

ALBUM SPÉCIAL ET PRIX-COURANT

des

Moulins à café et à poivre

de la

Fabrique d'Outils **Mutzig-Framont**

(Société par Actions)

ci-devant

Société de Grosse Quincaillerie Mutzig-Framont

MUTZIG (Alsace).

Adresse télégraphique:
USINE MUTZIG.

Téléphone Nr. 17
par bureau postal Molsheim.

WERKZEUG-FABRIK MUTZIG-FRAMONT (A.G.)

Ci-devant:

Fabrique d'Outils

Mutzig-Framont
Société par Actions

SOCIÉTÉ DE GROSSE QUINCAILLERIE

à MUTZIG (ALSACE)

Forges, Ateliers de Montage & de Finissage - Magasins & Bureaux

Fabrication des Moulins à Café

Fabrication des Scies



Conditions de vente générales.

Les prix énoncés dans le présent Album spécial des Moulins à Café et à Poivre sont entendus en _____
et à la pièce, marchandises _____

Valeur à 3 mois net, date de facture, ou à 30 jours, escompte 2%.

Nous accordons le franco d'emballage pour toutes commandes d'au moins 50 moulins à expédier en une seule fois.

Les réclamations sont à formuler au plus tard 10 jours après la réception des envois; dans le cas contraire elles ne seront plus prises en considération.

Nous garantissons le bon fonctionnement du système de mouture de tous nos moulins, soit aussi bien des types les plus simples que des modèles les plus riches.

Voir table des matières en anglais, espagnol et italien page 34.

See page 34 for table of matter for English, Spanish and Italian.

Ver repertorio en inglés, español é italiano pagina 34

Vedere repertorio in inglese, spagnuolo e italiano pagina 34.

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

Moulins à café en bois, modèles français. Holzkaffeemühlen, französische Form.

1

verni, boîte hêtre encastrée,
trémie bois.



mit geöfnißtem, gezinktem Buchenkasten
und Holztrichter.

Mod. Y.

	Nr.	00	0	1	2	3	4
à calotte marron ou verte — mit kastanienbraunem oder grünem Deckel . .		1.45	1.50	1.55	1.65	1.75	1.95
à calotte bronzée — mit bronziertem Deckel		1.55	1.60	1.65	1.75	1.90	2.10
à calotte laiton ou nickel — mit Messing- oder Nickel-Deckel		1.80	1.85	1.90	2.—	2.15	2.45
avec trémie porcelaine —.15 en plus par pièce — mit Porzellantrichter —.15 per Stück mehr.							

2

poli, boîte hêtre encastrée, trémie
porcelaine, calotte laiton ou nickel



mit poliertem, gezinktem Buchenkasten,
Porzellantrichter, Messing- oder Nickel-
deckel.

Mod. M F.

	Nr.	00	0	1	2	3	4
à angles vifs — scharfkantig		2.05	2.10	2.20	2.30	2.45	2.65
à angles arrondis — rundkantig		2.15	2.20	2.30	2.40	2.55	2.75

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

3

poli, boîte hêtre encastrée, angles arrondis, couvercle façonné, trémie porcelaine, calotte laiton ou nickel.



mit gezinktem, rundkantigem, poliertem Buchenkasten, geschweiftem Deckel. Porzellantrichter, Messing- oder Nickeldeckel.

Mod. M.F.S.

Nr.	00	0	1	2	3	4
	2.45	2.55	2.75	2.95	3.05	3.30

4

poli, boîte noyer encastrée, calotte laiton ou nickel, trémie bois.



mit gezinktem, poliertem Nußbaumkasten, Messing- oder Nickeldeckel und Holztrichter.

Mod. T.S.

	Nr.	00	0	1	2	3	4
à angles vifs — scharfkantig		2.50	2.55	2.65	3.—	3.20	3.55
à angles arrondis — rundkantig		2.60	2.65	2.75	3.10	3.30	3.65

avec calotte bronzée —.25 en moins par pièce — mit bronziertem Deckel —.25 per Stück weniger.

avec trémie porcelaine —.15 en plus par pièce — mit Porzellantrichter —.15 per Stück mehr.

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

5

poli, boîte noyer encastrée, couvercle façonné, trémie porcelaine, calotte laiton ou nickel.



mit poliertem, gezinktem Nußbaumkasten, geschweiftem Deckel, Porzellantrichter und Messing- oder Nickeldeckel.

Mod. T S G.

Nr.	00	0	1	2	3	4
à angles vifs — scharfkantig	2.95	3.05	3.25	3.70	3.85	4.25
à angles arrondis — rundkantig	3.05	3.15	3.35	3.80	3.95	4.35

6

poli, boîte noyer, encastrée, couvercle plat en bois, support bronzé, trémie bois



mit poliertem, gezinktem Nußbaumkasten, flachem Holzdeckel, bronziertem Bügel und Holztrichter.

Mod. T.

Nr.	00	0	1	2	3	4
à angles vifs — scharfkantig	3.—	3.10	3.20	3.45	3.60	4.05
à angles arrondis — rundkantig	3.10	3.20	3.30	3.55	3.70	4.15

avec trémie porcelaine —.15 en plus par pièce — mit Porzellantrichter —.15 mehr per Stück.

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

7

verni, boîte hêtre clouée, trémie bois.



mit gefirnißtem, genageltem Buchenkasten und Holztrichter.

Mod. P.

Nr.	00	0	1	2	3	4
avec calotte marron ou verte — mit kastanienbraunem oder grünem Deckel	1.55	1.60	1.65	1.75	1.90	2.10
avec calotte bronzée — mit bronziertem Deckel	1.65	1.70	1.75	1.90	2.—	2.25
avec calotte laiton ou nickel — mit Messing- oder Nickeldeckel	1.90	1.95	2.—	2.20	2.30	2.60

avec trémie porcelaine —.15 en plus par pièce — mit Porzellantrichter —.15 per Stück mehr.

8

poli, boîte noyer, clouée, calotte laiton ou nickel, trémie bois.



mit genageltem, poliertem Nußbaumkasten, Messing- oder Nickeldeckel und Holztrichter.

Mod. T R.

Nr.	00	0	1	2	3	4
à angles vifs — scharfkantig	2.60	2.70	2.80	3.15	3.35	3.75

avec calotte bronzée —.25 en moins par pièce — mit bronziertem Deckel —.25 per Stück weniger.

avec trémie porcelaine —.15 en plus par pièce — mit Porzellantrichter —.15 per Stück mehr.

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

Moulins à café en bois, trémie extérieure forme cloche. Holzkaffeemühlen mit Glockentrichter.

10

verni, boîte hêtre, encastrée, angles vifs.



mit gefirnißtem, scharfkantigem Buchen-
kasten.

Mod. W A.

Nr.	00	0	1	2	3	4
à trémie ouverte en laiton — mit offenem Messingtrichter	1.85	2.—	2.15	2.25	2.50	2.65
à trémie ouverte en nickel — mit offenem Nickeltrichter	2.15	2.35	2.50	2.80	2.90	3.10

11

poli, boîte hêtre, encastrée, à angles
arrondis



mit poliertem, rundkantigem, gezinktem
Buchenkasten.

Mod. W B.

Nr.	00	0	1	2	3	4
à trémie ouverte en laiton — mit offenem Messingtrichter	2.20	2.45	2.60	2.75	3.—	3.40
à trémie ouverte en nickel — mit offenem Nickeltrichter	2.55	2.80	2.95	3.15	3.40	3.75

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

12

poli, boîte hêtre, encastrée, à angles arrondis et couvercle façonné.



mit poliertem, rundkantigem, gezinktem Buchenkasten und geschweiftem Deckel.

Mod. W G B.

	Nr.	00	0	1	2	3	4
à trémie ouverte en laiton — mit offenem Messingtrichter		2.70	2.95	3.10	3.30	3.60	4.15
à trémie ouverte en nickel — mit offenem Nickeltrichter		3.05	3.30	3.45	3.70	4.—	4.45

13

poli, boîte noyer, encastrée, angles arrondis.



mit poliertem, rundkantigem, gezinktem Nußbaumkasten.

Mod. W C.

	Nr.	00	0	1	2	3	4
à trémie ouverte en laiton — mit offenem Messingtrichter		2.95	3.20	3.35	3.55	3.85	4.10
à trémie ouverte en nickel — mit offenem Nickeltrichter		3.25	3.55	3.65	3.95	4.20	4.45

avec manivelle plate nickelée — 20 en plus par pièce — mit flacher, vernickelter Kurbel — 20 mehr per Stück.

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

14

verni, boîte hêtre, encastrée, à angles vifs.



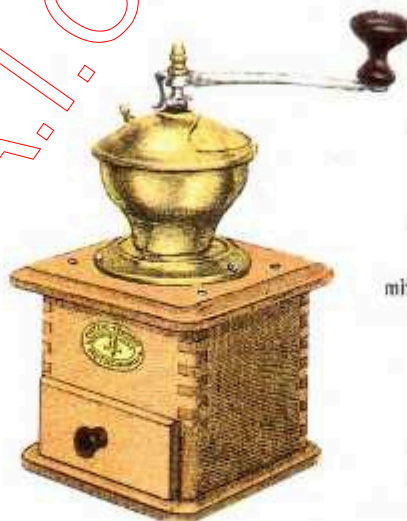
mit gefirnißtem, scharfkantigem, gezinktem Buchenkasten.

Mod. W.D.

	Nr.	00	0	1	2	3	4
à trémie fermée en laiton — mit geschlossenem Messingtrichter		2.35	2.55	2.65	2.80	3.—	3.10
à trémie fermée en nickel — mit geschlossenem Nickeltrichter		2.65	2.80	3.—	3.20	3.40	3.55

15

poli, boîte hêtre, encastrée, angles arrondis.



mit poliertem, rundkantigem, gezinktem Buchenkasten.

Mod W.E.

	Nr.	00	0	1	2	3	4
à trémie fermée en laiton — mit geschlossenem Messingtrichter		2.70	2.95	3.15	3.25	3.60	3.75
à trémie fermée en nickel — mit geschlossenem Nickeltrichter		3.—	3.25	3.40	3.65	3.95	4.25

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

16

poli. boîte hêtre, encastrée, angles arrondis,
couvercle façonné.



mit poliertem, rundkantigem, gezinktem,
Buchenkasten und geschweiftem Deckel.

Mod. W E G.

	Nr.	00	0	1	2	3	4
à trémie fermée en laiton — mit geschlossenem Messingtrichter	—	—	3.35	3.60	3.95	4.25	4.60
à trémie fermée en nickel — mit geschlossenem Nickeltrichter	—	—	3.65	4.—	4.25	4.65	5.—

à manivelle plate nickelée —.20 en plus par pièce — mit flacher Nickelkurbel —.20 mehr per Stück.

17

poli. boîte noyer, encastrée, angles arrondis.



mit poliertem, rundkantigem, gezinktem
Nußbaumkasten.

Mod. W F.

	Nr.	00	0	1	2	3	4
à trémie fermée en laiton — mit geschlossenem Messingtrichter	—	—	3.60	3.75	4.05	4.35	4.60
à trémie fermée en nickel — mit geschlossenem Nickeltrichter	—	—	3.95	4.15	4.40	4.75	5.—

à manivelle plate nickelée —.20 en plus par pièce — mit flacher Nickelkurbel —.20 mehr per Stück.

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

18

poli, boîte noyer, encastrée, angles arrondis,
couvercle façonné.



mit poliertem, rundkantigem, gezinktem
Nußbaumkasten und geschweiftem Deckel.

Mod. W.F.G.

	Nr.	00	0	1	2	3	4
à trémie fermée en laiton — mit geschlossenem Messingtrichter	—	3.75	3.90	4.20	4.50	4.75	
à trémie fermée en nickel — mit geschlossenem Nickeltrichter	—	4.10	4.30	4.55	4.90	5.15	

à manivelle plate nickelée — 20 en plus par pièce — mit flacher Nickelkurbel — 20 mehr per Stück.

19

verni, boîte hêtre à colonnes.



mit gefirnßtem Buchenkasten und Säulen.

Mod. W.F.G.

	Nr.	00	0	1	2	3	4
à trémie ouverte en laiton — mit offenem Messingtrichter	—	2.45	2.60	2.80	3.—	3.10	
à trémie ouverte en nickel — mit offenem Nickeltrichter	—	2.80	2.95	3.15	3.10	3.50	
Idem à boîte polie — dieselbe mit poliertem Kasten							
à trémie ouverte en laiton — mit offenem Messingtrichter	—	2.80	3.05	3.30	3.55	4.15	
à trémie ouverte en nickel — mit offenem Nickeltrichter	—	3.15	3.40	3.65	3.95	4.55	

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

20

poli, boîte noyer, à colonnes, couvercle
façonné.



mit poliertem Nußbaumkasten, geschweiftem
Deckel und Säulen.

Mod. W H.

	Nr.	00	0	1	2	3	4
à trémie ouverte en laiton — mit offenem Messingtrichter	—	3.75	3.95	4.25	4.60	4.95	
à trémie ouverte en nickel — mit offenem Nickeltrichter	—	4.—	4.35	4.60	5.—	5.40	

à manivelle plate nickelée — 20 en plus par pièce — mit flacher Nickelkurbel — 20 mehr per Stück.

21

poli, boîte noyer, à colonnes, couvercle
façonné.



mit poliertem Nußbaumkasten, Säulen und
geschweiftem Deckel.

Mod. W I.

	Nr.	00	0	1	2	3	4
à trémie fermée en laiton — mit geschlossenem Messingtrichter	—	4.—	4.35	4.75	5.—	5.35	
à trémie fermée en nickel — mit geschlossenem Nickeltrichter	—	4.35	4.75	5.10	5.40	5.80	

à manivelle plate nickelée — 20 en plus par pièce — mit flacher Nickelkurbel — 20 mehr per Stück.

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

22

poli, boîte hêtre, à colonnes, couvercle
façonné et décor au choix.



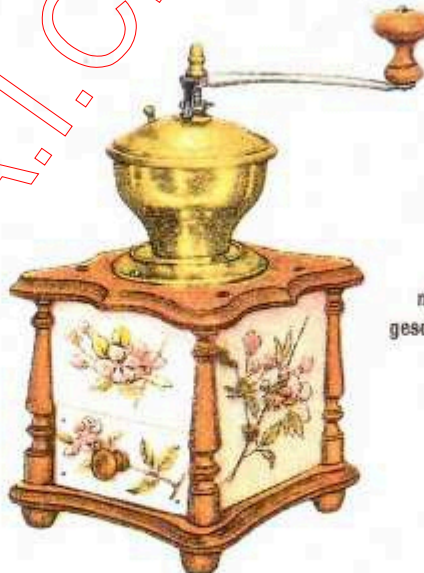
Mod. W.K.

mit poliertem Buchenkasten, Säulen,
geschweiftem Deckel und beliebigem Decor.

	Nr.	00	0	1	2	3	4
à trémie ouverte en laiton — mit offenem Messingtrichter	—	—	4.75	5.20	—	—	—
à trémie ouverte en nickel — mit offenem Nickeltrichter	—	—	5.15	5.45	—	—	—
à manivelle nickelée — .20 en plus par pièce — mit Nickelkurbel — .20 mehr per Stück.							

28

poli, boîte hêtre, à colonnes, couvercle
façonné et décor au choix.



Mod. W.L.

mit poliertem Buchenkasten, Säulen,
geschweiftem Deckel und beliebigem Decor.

	Nr.	00	0	1	2	3	4
à trémie fermée en laiton — mit geschlossenem Messingtrichter	—	—	5.15	5.60	—	—	
à trémie fermée en nickel — mit geschlossenem Nickeltrichter	—	—	5.55	5.85	—	—	
à manivelle plate nickelée —.20 en plus par pièce — mit Nickelkurbel —.20 mehr per Stück.							

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

24

poli, boîte noyer, à colonnes, couvercle
façonné et décor au choix.



Mod. W M.

mit poliertem Nußbaumkasten, Säulen,
geschweiftem Deckel und beliebigem Decor.

Nr.	00	0	1	2	3	4
à trémie fermée en laiton — mit geschlossenem Messingtrichter	—	—	5.55	6.05	—	—
à trémie fermée en nickel — mit geschlossenem Nickeltrichter	—	—	5.85	6.40	—	—

à manivelle nickelée —.20 en plus par pièce — mit Nickelkurbel —.20 mehr per Stück.

Les moulins munis de systèmes pour la mouture orientale
(mouture extra-fine) se payent en plus:

Die mit orientalischen Mahlwerken montierten Mühlen zum
pulverfeinen Mahlen kosten mehr:

Nr.	00	0	1	2	3	4
pièce	—10	—10	—10	—20	—20	—20

Décors:



1



2

MUTZIG-FRAMONT.



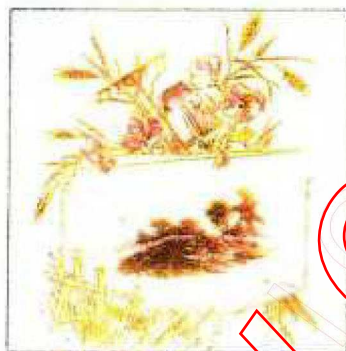
3



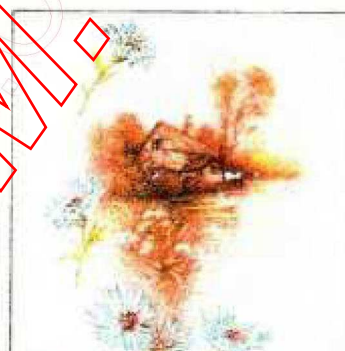
4



5



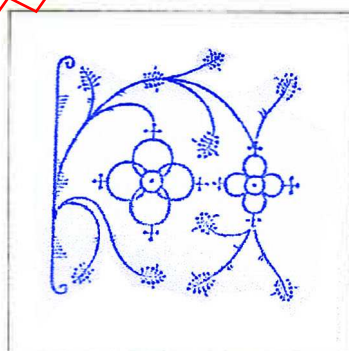
6



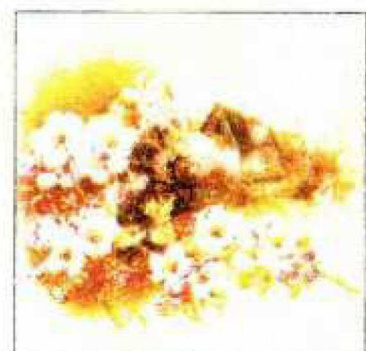
7



8



9



10

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

Moulins pour Enfants. Kinderkaffeemühlen.

30

verni, boîte hêtre encastrée, angles vifs, calotte
bronzée or.

Nr. 4/0 la pièce 1.05



mod. U.

mit gefirnißtem, kantigem, gezinktem Buchenkasten
und goldbronziertem Deckel.

Nr. 4/0 per Stück 1.05

31

poli, boîte noyer à angles vifs et calotte cuivre.

Nr. 4/0 la pièce 1.50



mod. V.

mit poliertem, scharfkantigem Nußbaumkasten und
Messingdeckel.

Nr. 4/0 per Stück 1.50

32

poli, boîte hêtre encastrée, à angles vifs, tremie
ouverte en laiton.

Nr. 4/0 la pièce 1.50



mod. V H.

mit poliertem, scharfkantigem, gezinktem Buchen-
kasten und offenem Messingglockentrichter.

Nr. 4/0 per Stück 1.50

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

Poivrières. Tisch-Pfeffermühlen.

35

poli, en hêtre, bouton en laiton.

la pièce 1.10



Mod. Z H.

mit poliertem Buchengehäuse und Messingknopf.

per Stück 1.10

36

poli, en noyer, bouton nickelé.

la pièce 1.25



Mod. Z N.

mit poliertem Nußbaumgehäuse und vernickeltem Knopf.

per Stück 1.25

37

poli, en hêtre, avec manivelle, calotte en laiton ou nickel.

la pièce 1.30



Mod. X H.

mit poliertem Buchengehäuse, Kurbel und Messing- oder Nickeldeckel.

per Stück 1.30

38

poli, en noyer, avec manivelle, calotte en laiton ou nickel.

la pièce 1.60



Mod. X N.

mit poliertem Nußbaumgehäuse, Kurbel und Messing- oder Nickeldeckel.

per Stück 1.60

39

poli, en hêtre, avec manivelle, calotte plate en laiton ou nickel.

la pièce 1.30



Mod. Y H.

mit poliertem Buchengehäuse, Kurbel und flachem Messing- oder Nickeldeckel.

per Stück 1.30

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

40

poli, en noyer, avec manivelle, couvercle plat laiton ou nickel.

la pièce 1.60



Mod. Y N.

mit poliertem Nußbaumgehäuse, Kurbel und flachem Messing- oder Nickeldeckel.

per Stück 1.60

41

poli, façon noyer, bouton en laiton.

la pièce —.85



Mod. Z O.

mit poliertem Falschnußbaumgehäuse und Messingknopf.

per Stück —.85

42

poli, rond, en hêtre, avec manivelle, couvercle bronze, à dévisser.

la pièce 1.25



Mod. V R.

mit rundem, poliertem Buchengehäuse, Kurbel und bronziertem Deckel zum Auseinanderschrauben.

per Stück 1.25

43

en hêtre, forme tonneau, avec manivelle et couvercle plat en laiton ou nickel.

la pièce 1.25



Mod. Z P.

mit Buchengehäuse in Faßform und flachem Messing- oder Nickeldeckel.

per Stück 1.25

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

Poivrières extra-fines. Extra feine Pfeffermühlen.

45

poli fin, façon noyer, forme vase, manivelle et couvercle plat nickelés.

la pièce 1.95



mod. Z O.

mit feinpoliertem Falschnußbaumgehäuse, vasenförmig, vernickelter Kurbel und flachem, vernickeltem Deckel

per Stück 1.95

46

poli fin, façon noyer, forme cruche, couvercle plat nickelé, manivelle et bouton nickelés.

la pièce 3.05



mod. Z R.

mit feinpoliertem Falschnußbaumgehäuse, topfförmig, mit vernickelter Kurbel und vernickeltem Knopf und flachem Nickeldeckel.

per Stück 3.05

47

poli fin, façon noyer, forme tonneau, couvercle plat nickelé, manivelle et bouton nickelés.

la pièce 3.15



mod. Z S.

mit feinpoliertem Falschnußbaumgehäuse, faßförmig, Aufsatz, Kurbel und Knopf vernickelt.

per Stück 3.15

48

poli fin, façon noyer, forme cruche, couvercle plat nickelé, manivelle nickelée.

la pièce 1.95



mod. Z T.

mit feinpoliertem Falschnußbaumgehäuse, vasenförmig, mit flachem, vernickeltem Aufsatz, Kurbel vernickelt.

per Stück 1.95

49

poli fin, en ébène, forme tonneau, fond et couvercle, manivelle et bouton nickelés.

la pièce 3.15



mod. Z U.

mit faßförmigem Ebenholzgehäuse, Aufsatz und Untersatz, sowie Kurbel und Knopf vernickelt.

per Stück 3.15

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

50

corps cristal, couvercle plat, et fond nickelés,
manivelle plate et boutons nickelés.

la pièce 3.80



Mod. Z V.

mit Glasgehäuse, flachem Deckel, vernickeltem
Untersatz, Kurbel und Knopf vernickelt.

per Stück 3.80

51

corps cristal, couvercle bombé, manivelle et bouton
nickelés, fond et pieds nickelés.

la pièce 3.40



Mod. Z X.

mit Glasgehäuse, gewölbtem Deckel, flacher Kurbel und
vernickeltem Knopf, Untersatz und Füße vernickelt.

per Stück 3.40

A.I.C.M.C.

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

Moulins à café en tôle. Blech-Kaffeemühlen.

55

léger, boîte ton chêne, trémie porcelaine
et manivelle plate.



leichte, eichenholzfarbige Blechkaffeemühle,
mit Porzellantrichter und flacher Kurbel.

Mod. K N L.

Nr.	00	0	1	2	3	4
	1.25	1.30	1.40	1.60	1.75	2.05

avec calotte en laiton ou en nickel —.20 en plus par pièce — mit Messing- oder Nickeldeckel —.20 per Stück mehr.

56

boîte ton chêne, angles ton brun foncé, calotte
bronzée, brune ou verte, trémie porcelaine,
manivelle plate.



eichenholzfarbig, Ecken dunkelbraun, mit
bronziertem, braunem oder grünem Deckel,
Porzellantrichter und flacher Kurbel.

Mod. K N.

Nr.	00	0	1	2	3	4
	1.45	1.55	1.60	1.75	1.95	2.25

avec calotte en laiton ou en nickel —.20 en plus par pièce — mit Messing- oder Nickeldeckel —.20 per Stück mehr.

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

57

exécution comme le modèle K N L, ton bleu uniforme.



Ausführung wie Modell K N L, einfarbig blau.

Mod. K Z N.

Nr.	00	0	1	2	3	4
	1.25	1.30	1.40	1.60	1.75	2.05

avec calotte en laiton ou en nickel — 20 en plus par pièce — mit Messing- oder Nickeldeckel — 20 per Stück mehr.

58

exécution comme le modèle K N L, ton bleu, filets or.



Ausführung wie Modell K N L, blau mit Golddecor.

Mod. K Z.

Nr.	00	0	1	2	3	4
	1.45	1.55	1.60	1.75	1.95	2.25

avec calotte en laiton ou en nickel — 20 en plus par pièce — mit Messing- oder Nickeldeckel — 20 per Stück mehr.

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

59

exécution comme le modèle KNL, ton rouge,
filets or et calotte bronzée.



Ausführung wie Modell KNL, mit rotlackiertem
Kasten, Golddecor u. goldbronziertem Deckel.

Mod. K R.

Nr.	00	0	1	2	3	4
	1.55	1.60	1.65	1.80	2.—	2.45

avec calotte en laiton ou en nickel —.20 en plus par pièce — mit Messing- oder Nickeldeckel —.20 per Stück mehr.

Les moulins en tôle Nr. 55 à 59 avec manivelles rondes forgées et traverses en dessous du système de mouture
coûtent 0.20 en plus la pièce.

Die Blechmühlen Nr. 55-59 mit runder geschmiedeter Kurbel und Führung unter dem Mahlwerk kosten 0.20
per Stück mehr.

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

61

boîte ton rouge, filets or.



mit rotem Kasten und Golddecor.

Mod. K W R.

Nr.	00	0	1	2	3	4
à trémie ouverte en laiton — mit offenem Messingtrichter	—	1.80	2.10	2.25	2.35	—
à trémie ouverte en nickel — mit offenem Nickeltrichter	—	2.05	2.25	2.55	2.60	—

62

boîte ton rouge, filets or.



mit rotem Kasten und Golddecor.

Mod. K W R.

Nr.	00	0	1	2	3	4
à trémie fermée en laiton — mit geschlossenem Messingtrichter	—	2.25	2.45	2.75	2.85	—
à trémie fermée en nickel — mit geschlossenem Nickeltrichter	—	2.55	2.65	3.—	3.15	—

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

63

boîte ton bleu, filets or.



mit blauem Kasten und Golddecor.

Mod. K W N.

	Nr.	00	0	1	2	3	4
à trémie ouverte en laiton — mit offenem Messingtrichter	...	—	1.65	1.95	2.15	2.25	—
à trémie ouverte en nickel — mit offenem Nickeltrichter	...	—	1.95	2.15	2.40	2.55	—

64

boîte ton bleu, filets or.



mit blauem Kasten und Golddecor.

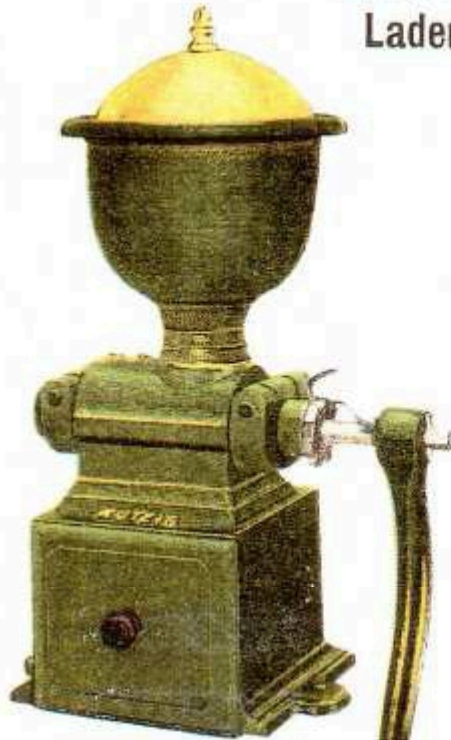
Mod. K W N.

	Nr.	00	0	1	2	3	4
à trémie fermée en laiton — mit geschlossenem Messingtrichter	...	—	2.20	2.35	2.65	2.75	—
à trémie fermée en nickel — mit geschlossenem Nickeltrichter	...	—	2.45	2.60	2.90	3.—	—

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

Moulins de Comptoirs. Laden-Kaffeemühlen.



Mod. CP et CE



Mod. CPV et CEV.

		Nr.	0	1	2	3	4	5	6
84	{ à manivelle, trémie polie et couvercle bronzé }	pièce	—	10.—	12.50	17.—	22.—	—	—
CP	{ mit Kurbel, ausgedrehtem Trichter und bronziertem Deckel . . }	Stück	—	10.—	12.50	17.—	22.—	—	—
85	{ à volant, trémie polie et couvercle bronzé }	"	—	14.50	18.60	25.50	33.—	—	—
CPV	{ mit Schwungrad, ausgedrehtem Trichter und bronziertem Deckel }	"	—	14.50	18.60	25.50	33.—	—	—
86	{ à manivelle, trémie émaillée et couvercle laiton }	"	—	11.60	14.90	20.35	26.95	—	—
CE	{ mit Kurbel, Emailtrichter und Messingdeckel }	"	—	11.60	14.90	20.35	26.95	—	—
87	{ à volant, trémie émaillée et couvercle laiton }	"	—	16.05	20.95	28.90	37.90	—	—
CEV	{ mit Schwungrad, Emailtrichter und Messingdeckel }	"	—	16.05	20.95	28.90	37.90	—	—
Les No. 84 à 87 avec trémie en laiton coûtent en plus que ceux avec trémie émaillée			—	—	—	—	—	—	—
Die Mühlen No. 84—87 mit Messingtrichter kosten mehr als diejenigen mit Emailtrichter			—	—	—	—	—	—	—
Pour poivre en plus — für Gewürz eingerichtet mehr			—	—	—	—	—	—	—
Pièces détachées — Lose Teile:									
Noix et anneaux — Nuß und Ring			—	1.35	1.60	2.30	3.50	—	—
Noix, anneaux et arbres — Nuß, Ring und Welle			—	1.80	2.15	3.05	4.65	—	—

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

Moulins à café ronds en tôle cannelée. Kaffeemühlen mit runden, kannelierten Blechkästen.

70

boîte ton chêne, calotte bronzée or.



Mod. G.

eichenholzfarbig, mit goldbronziertem Deckel.

	Nr.	0	1	2	3	4
à trémie bois — mit Holztrichter		1.70	1.80	2.—	2.25	2.60
à trémie porcelaine — mit Porzellantrichter		1.80	1.90	2.10	2.35	2.70

71

boîte ton façon noyer, calotte laiton.



Mod. G N.

nußbaumfarbig, mit Messingdeckel.

	Nr.	0	1	2	3	4
à trémie bois — mit Holztrichter		—	2.60	2.90	3.40	3.90
à trémie porcelaine — mit Porzellantrichter		—	2.70	3.—	3.50	4.—

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

72

boîte bronzée, ton cuivre, calotte laiton.



kupferfarbig bronziert, mit Messingdeckel.

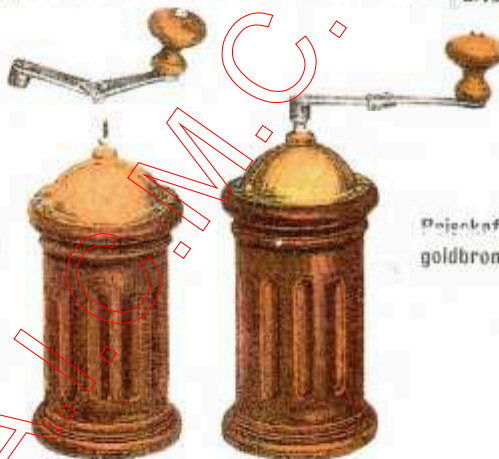
Mod. G B.

Nr.	0	1	2	3	4
-----	---	---	---	---	---

à trémie bois — mit Holztrichter	2.65	2.80	3.25	3.75	4.60
à trémie porcelaine — mit Porzellantrichter	2.75	2.90	3.35	3.85	4.70

73

moulin de voyage, boîte ton chêne, calette bronzée or et manivelle pliante.



Reisenkaffeenmühle nischenholzfarbig, mit goldbronziertem Deckel und zusammenlegbarer Kurbel.

Mod. G V.

à trémie bois — mit Holztrichter	1.80
à trémie porcelaine — mit Porzellantrichter	1.90

74

poli, boîte hêtre, calotte bronzée or, à dévisser.



mit poliertem, rundem Buchenkasten, goldbronziertem Deckel, zum Auseinanderschrauben.

la pièce 1.35

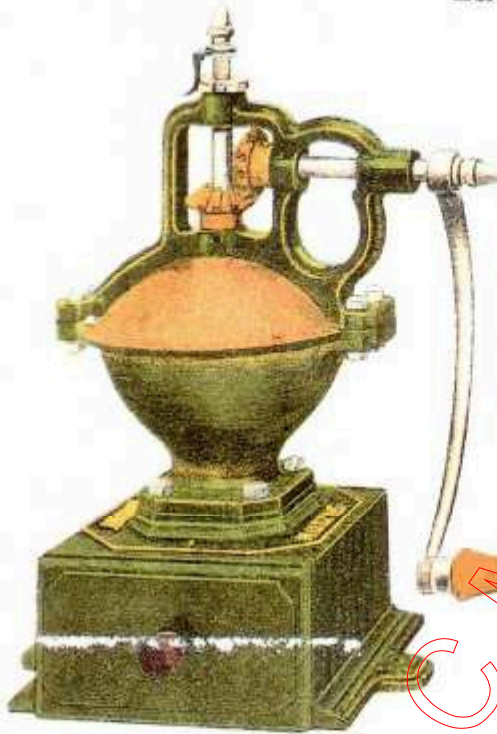
per Stück 1.35

Mod. B R.

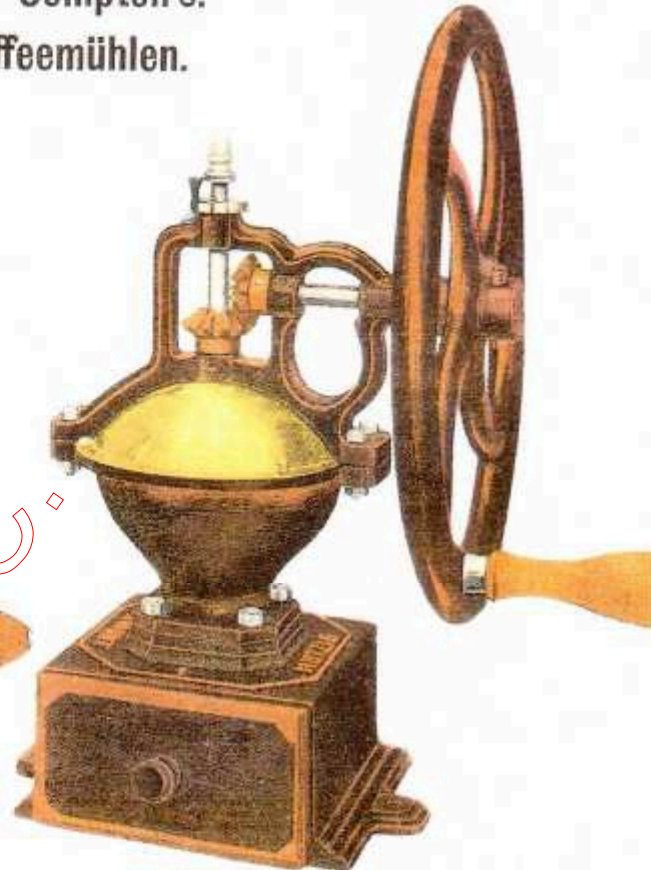
MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

Moulins de Comptoirs. Laden-Kaffeemühlen.



Mod. AP et AE.



Mod. APV et AEV.

		Nr.	00	0	1	2	3	4	5
80 AP	{ à manivelle, ton vert, calotte bronzée or, trémie polie mit Kurbel, grün lackiert, mit goldbronziertem Deckel und ausgedrehtem Trichter.	pièce Stück	5.30	7.—	9.50	11.80	14.80	21.55	—
81 APV	{ à volant, ton vert, calotte bronzée or, trémie polie mit Schwungrad, grün lackiert, mit goldbronziertem Deckel und ausgedrehtem Trichter.	—	—	10.80	13.40	16.90	22.05	31.50	—
82 AE	{ à manivelle, ton vert, calotte laiton, trémie émaillée mit Kurbel, grün lackiert, Messingdeckel und emailliertem Trichter.	"	5.90	7.80	11.05	14.15	18.20	26.40	—
83 AEV	{ à volant, ton vert, calotte laiton, trémie émaillée mit Schwungrad, grün lackiert, Messingdeckel und emailliertem Trichter.	—	—	11.60	14.95	19.25	25.45	36.35	—
Pour poivre en plus — für Gewürz eingerichtet mehr		"	—30	—30	—30	—30	—30	—30	—
Pièces détachées — Lose Teile:									
Engrenages — Zahnräder		la paire, per Paar	—40	—50	—60	—65	—80	1.—	—
Noix et anneaux — Nuß und Ring		l'assort. per Satz	—70	—95	1.35	1.60	2.30	3.50	—
Noix, arbre et anneau — Nuß, Welle und Ring		"	—95	1.25	1.80	2.15	3.05	4.65	—

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

Moulins de Comptoirs. Laden-Kaffeemühlen.



Mod. DP et DE.



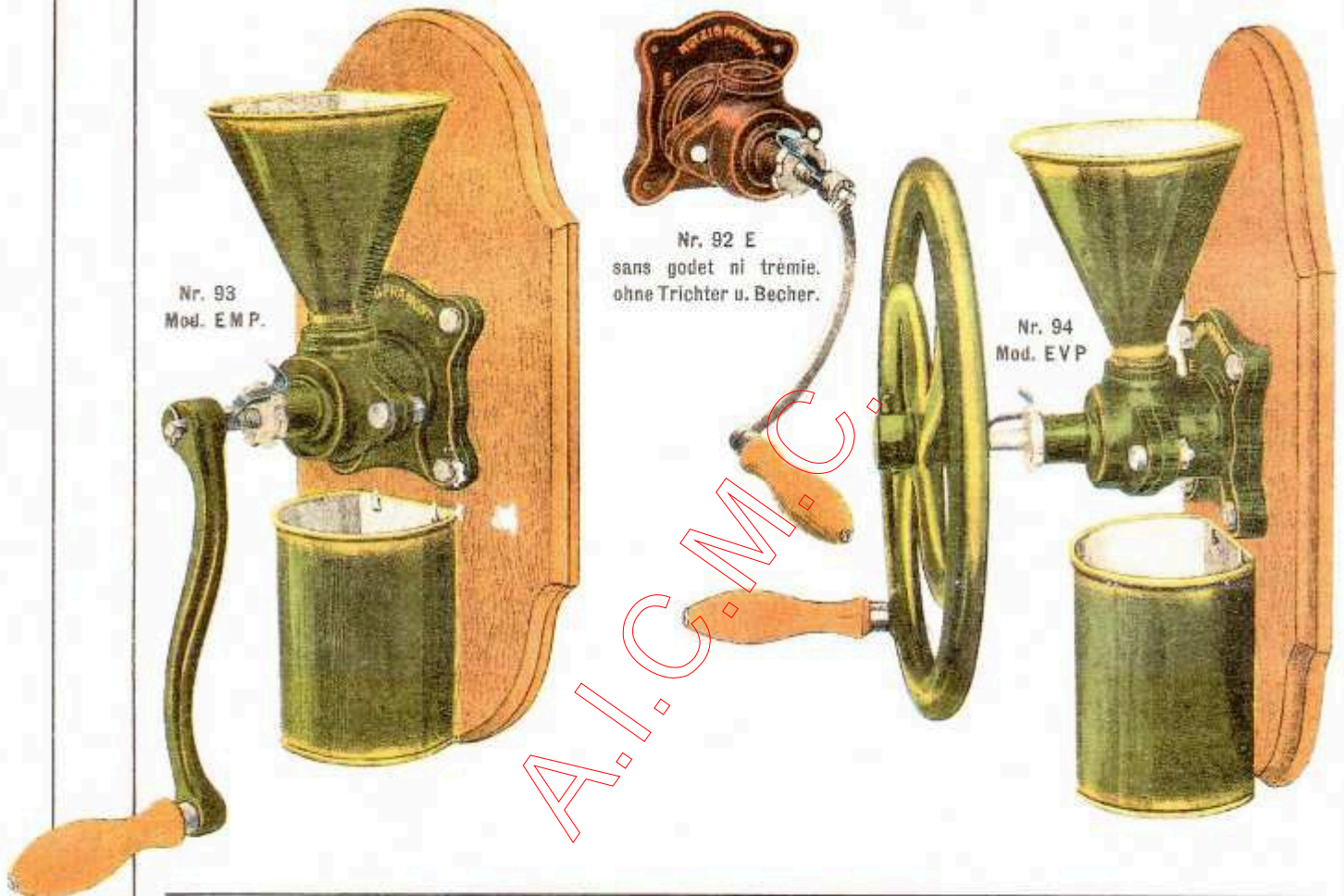
Mod. DPV et DEV.

		Nr.	0	1	2	3	4	5	6
88	{ à manivelle, trémie polie et couvercle bronze }	pièce	—	7.20	9.—	12.—	16.—	—	—
DP	{ mit Kurbel, ausgedrehtem Trichter und bronzierten Deckel }	Stück	—	7.20	9.—	12.—	16.—	—	—
89	{ à volant, trémie polie et couvercle bronze }	"	—	11.—	14.30	20.—	26.—	—	—
DPV	{ mit Schwungrad, ausgedrehtem Trichter und bronzierten Deckel }	"	—	11.—	14.30	20.—	26.—	—	—
90	{ à manivelle, trémie émaillée et couvercle laiton }	"	—	8.75	11.35	15.40	20.75	—	—
DE	{ mit Kurbel, Emailtrichter und Messingdeckel }	"	—	8.75	11.35	15.40	20.75	—	—
91	{ à volant, trémie émaillée et couvercle laiton }	"	—	12.60	16.65	23.30	30.95	—	—
DEV	{ mit Schwungrad, Emailtrichter und Messingdeckel }	"	—	12.60	16.65	23.30	30.95	—	—
	Les No. 84 à 87 avec trémie en laiton coûtent en plus que ceux avec trémie émaillée }	"	—	—	—	—	—	—	—
	Die Mühlen No. 84—87 mit Messingtrichter kosten mehr als diejenigen mit Emailtrichter }	"	—	—	—	—	—	—	—
	Pour poivre en plus — für Gewürz eingerichtet mehr }	"	—	—	—	—	—	—	—
Pièces détachées — Lose Teile:									
	Noix et anneaux — Nuß und Ring }	"	—	1.35	1.60	2.30	3.50	—	—
	Noix, anneaux et arbres — Nuß, Ring und Welle }	"	—	1.80	2.15	3.05	4.65	—	—

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

Moulins muraux. — Wandmühlen.



Nr. 93
Mod. EMP.

Nr. 92 E
sans godet ni trémie.
ohne Trichter u. Becher.

Nr. 94
Mod. EVP

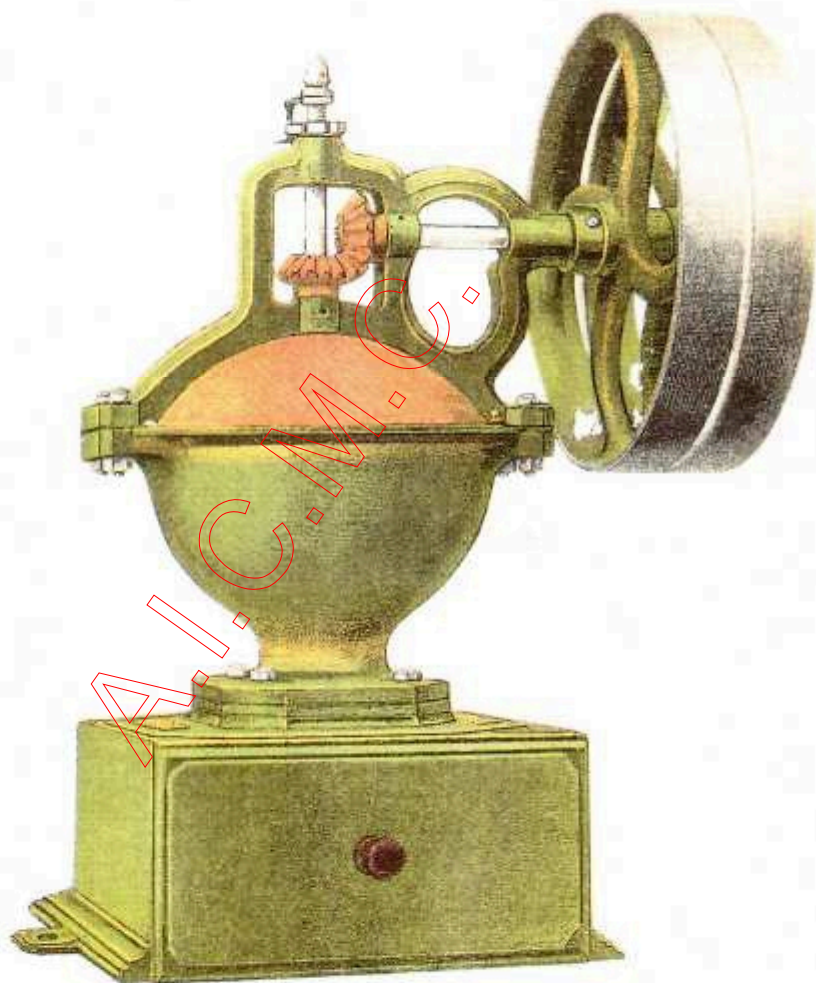
92
E
93
EMP
94
EVP

	Nr.	00	0	1	2	3	4	5	6
trémie et godet en fer blanc, bronzé, y compris ces accessoires	pièce	4.25	5.35	6.95	8.50	10.40	15.40	31.70	—
Weißblechtrichter und Weißblechbecher, bronziert, diese Bestandteile einbegriffen	Stück	4.25	5.35	6.95	8.50	10.40	15.40	31.70	—
— do. — monté sur planche, planche comprise.	"	5.—	6.25	7.95	9.70	11.90	17.—	33.70	—
— do. — auf Holzplatte montiert, Holzplatte einbegriffen	"	—	—	11.75	15.—	19.70	27.20	49.50	—
— do. — à volant, planche comprise	"	—	—	11.75	15.—	19.70	27.20	49.50	—
— do. — mit Schwungrad, Holzplatte einbegriffen	"	—	—	11.75	15.—	19.70	27.20	49.50	—
Planches seules — Holzplatten allein	"	—	—	1.20	1.50	1.60	2.—	—	—
pour poivre en plus — für Gewürz eingerichtet mehr	"	—	—	—	—	—	—	—	—
Pièces détachées — Lose Teile:									
Noix et anneaux — Nuß und Ring	l'assort. per Satz	—	—	1.85	1.60	2.30	3.50	7.—	—
Noix, arbre et anneau — Nuß, Welle und Ring	"	—	—	1.80	2.15	3.05	4.65	9.35	—
Trémies et godets — Trichter und Becher	"	1.15	1.30	1.50	1.80	2.—	2.30	3.75	—

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

Moulin de Comptoirs pour force motrice. Ladenmühle für Kraftbetrieb.



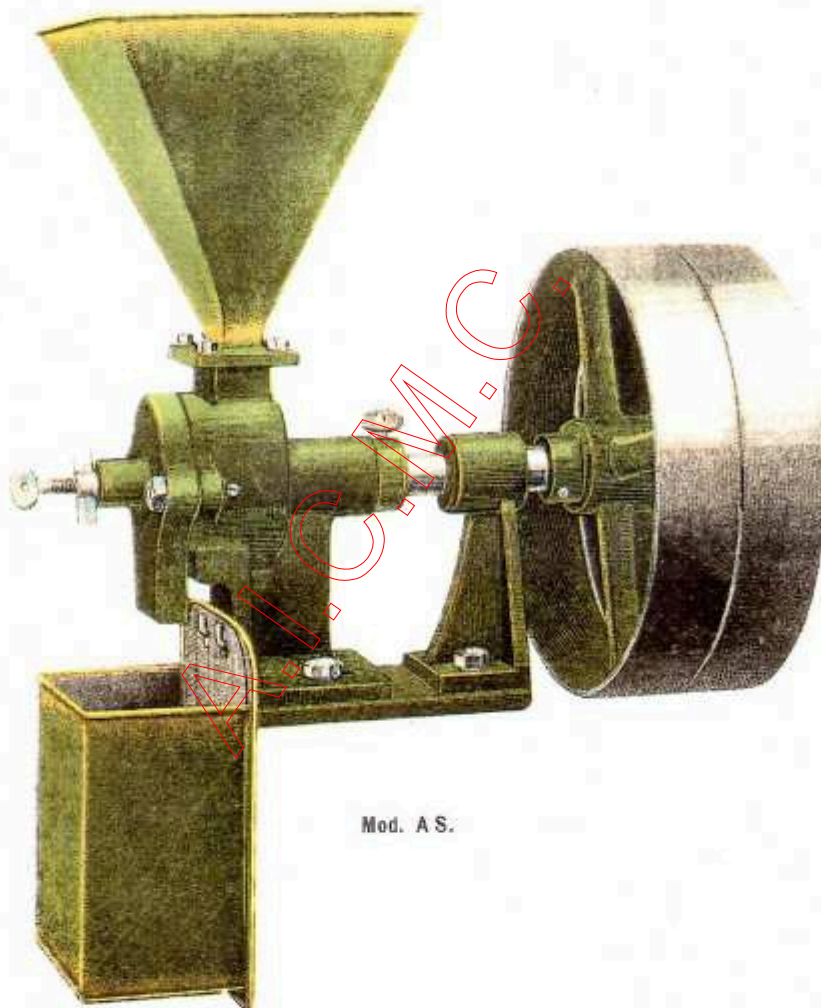
Mod. ARP et ARE.

		Nr.	1	2	3	4	5	6
95	{ avec poulies, tremie polie et calotte bronzée	{ pièce	—	—	—	55.—	—	—
ARP	{ mit Riemenscheiben, ausgedrehtem Trichter und bronzierten Deckel	{ Stück	—	—	—	60.—	—	—
96	{ avec poulies, tremie emaillee et calotte laiton	{	—	—	—	—	—	—
ARE	{ mit Riemenscheiben, Emailtrichter und Messingdeckel	{	—	—	—	—	—	—
	pour poivre, en plus — für Gewürz eingerichtet mehr		—	—	—	—	—	—

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

Moulin de Comptoirs pour force motrice. Ladenmühle für Kraftbetrieb.



Mod. A S.

97
A S

{ avec poulies, trémie en fonte et godet en fer blanc } pièce
{ mit Riemenscheiben, Gußtrichter und Weißblechbehälter } Stück
pour poivre, en plus — für Gewürz eingerichtet mehr "

Nr.	3	4	5	6	7
—	—	105.—	—	—	—
—	—	—70	—	—	—

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.

Dimensions et poids approximatifs de nos moulins à café.
Annähernde Größen- und Gewichtsverhältnisse unserer Kaffeemühlen.

		Nr.	00	0	1	2	3	4	5
1-6	Moulins façon Française.	Französische Mühlen.							
	Hauteur de la boîte	Höhe des Kastens mm	85	90	95	100	110	115	—
	Largeur " " " "	Breite " " " "	90	95	105	115	120	130	—
	Poids approximatifs	Annähernde Gewichte % kg	64	73	85	93	105	125	—
7-24	Moulins façon Allemande.	Mühlen deutsche Form.							
	Hauteur de la boîte	Höhe des Kastens mm			95	100	110	115	—
	Largeur " " " "	Breite " " " "			105	115	120	130	—
	Poids approximatifs	Annähernde Gewichte % kg	76	84	92	100	108	116	—
30-32	Moulins pour Enfants.	Kinder-Kaffeemühlen.	Nr. 4/0						
	Hauteur de la boîte	Höhe des Kastens mm	70						
	Largeur " " " "	Breite " " " "	65						
	Poids approximatifs	Annähernde Gewichte % kg	30						
56-64	Moulins en tôle.	Blechmühlen.							
	Hauteur de la boîte	Höhe des Kastens mm	90	95	100	110	120	130	—
	Largeur " " " "	Breite " " " "	90	95	100	110	120	130	—
	Poids approximatifs	Annähernde Gewichte kg	66	72	80	105	120	150	—
80-83 95, 96	Moulins de comptoir.	Ladenmühlen.							
	Hauteur du moulin	Höhe der Mühle cm	27	33	37	45	48	55	—
	Largeur de la boîte	Breite des Kastens	13	19	23	25	30	35	—
	Diamètre du volant	Durchmesser des Schwungrades		26	30	37	41	45	—
84-91	Contenance de la trémie	Inhalt des Trichters g	70	130	200	400	600	1000	—
	Poids approximatifs:	Annähernde Gewichte:							
	a. à manivelle	a. mit Kurbel kg	2.000	4.000	6.400	9.000	11.500	21.000	—
	b. à volant	b. mit Schwungrad	—	6.300	9.600	14.000	19.000	32.000	—
92-94	c. à poulies	c. mit Riemenscheiben	—	—	—	—	—	40.000	—
	Hauteur du moulin	Höhe der Mühle mm	—	—	340	410	460	500	—
	Largeur de la boîte	Breite des Kastens	—	—	115	140	160	180	—
	Diamètre du volant	Durchmesser des Schwungrades	—	—	260	310	360	410	—
	Contenance de la trémie	Inhalt des Trichters g	—	—	250	500	750	1000	—
	Poids approximatifs:	Annähernde Gewichte:							
	a. à manivelle	a. mit Kurbel kg	—	—	6.000	8.500	11.000	14.000	—
	b. à volant	b. mit Schwungrad	—	—	8.500	12.500	17.500	22.000	—
	Moulins muraux.	Wandmühlen.							
	Dimensions de la partie dorsale	Dimensionen der Rückenplatte cm	14x10 1/4	15x12	18x13	20x14	23x16	24x18	—
	Diamètre du volant	Durchmesser des Schwungrades			30	37	41	45	—
	Contenance de la trémie	Inhalt des Trichters g	70	150	200	250	300	1000	—
	Poids approximatifs avec manivelle, y compris trémie et godet	Annäherndes Gewicht mit Kurbel einschließlich Trichter und Becher kg	1.500	1.900	2.650	3.200	4.000	7.700	—
	dit avec volant	dit mit Schwungrad	—	—	5.850	8.200	12.500	16.700	—

Rendement des moulins de comptoir et muraux. — Leistungsfähigkeit der Laden- und Wandmühlen.

80-83	Moulins de comptoir AP, APV AE et AEV.	Kontor-Mühlen AP, APV, AE und AEV.							
	Mouvent par heure environ	Mahlen stündlich circa kg	3.900	6.900	7.500	8.400	9.300	10.200	—
	Ou environ	oder ungefähr Pfd.	7 1/2	12	15	18 1/2	18 1/2	20	—
	Tours à la minute	bei Umdrehungen pro Minute	134	120	110	95	95	86	—
92	Moulins muraux E.	Wandmühlen E.							
	Mouvent par heure environ	Mahlen stündlich circa kg	3.900	6.000	7.800	9.300	12.000	15.000	17.000
	Ou environ	oder ungefähr Pfd.	6 1/2	12	15 1/2	18 1/2	24	30	34
	Tours à la minute	bei Umdrehungen pro Minute	130	120	110	95	70	76	60
Les moulins C et D ont le même rendement que les moulins muraux E. Les moulins muraux E peuvent également servir de concasseurs et sont livrés à cet usage dans les Numéros suivant.			Bei den Mühlen C und D ist die Leistungsfähigkeit dieselbe wie bei Wandmühlen E. Die Mühlen E werden auch als Schrotmühlen geliefert und zwar in den Größen						
Mouvent par heure environ litres de blé			—						
Tours à la minute			—						
Contenance de la trémie environ litres			—						
			Mahlen stündlich circa Liter Korn bei Umdrehungen pro Minute						
			—						
			Trichter-Inhalt circa Liter						
			—						

Table of Matters. — Repertorio.

Nr.	Coffee mills with wooden box, french pattern.	Molinos de Café de madera modelo francés.	Macina caffè legno modello francese.	pag.
1	varnished, beech-tree box, with tails, wooden hopper with maroon or green cap or with bronzed cap or with brass or nickeled cap	barnizado, caja encajada en haya, tolva madera con casco marron ó verde ó con casco bronzado ó con casco laton ó nickel	verniciato, cassetta legno faggio incastrata, interno legno con calotta verde o castano o con calotta bronzata o con calotta ottone o nichelata	2
2	brightened, beech-tree box, with tails, porcelain hopper, with brass or nickeled cap with sharp corners or with round corners	pulido, caja encajada en haya, tolva porcelana, casco de laton ó nickel á ángulos vivos ó ángulos redondos	pulito, cassetta legno faggio incastrata, interno porcellana con calotta in ottone o nichelata ad angoli acuti o ad angoli rotondi	2
3	brightened, beech-tree box, with tails, round corners, cover with mouldings, porcelain hopper, brass or nickeled cap	pulido, caja encajada en haya, ángulos redondos, cubierta labrada, tolva porcelana, casco laton ó nickel . .	pulito, cassetta legno faggio incastrata, angoli rotondi, coperchio sagomato, interno porcell. cal. attono o nich.	3
4	brightened, walnut-tree box, with brass or nickeled cap, wooden hopper . . with sharp corners or with round corners	pulido, caja nogal, casco de laton ó nickel, tolva madera á ángulos vivos ó ángulos redondos	pulito, cassetta legno noce, calotta ottone o nichelata interno legno ad angoli acuti o ad angoli rotondi	3
5	brightened, walnut-tree box, moulded cover, porcelain hopper, brass or nickeled cap with sharp corners or with round corners	pulido, caja nogal, cubierta labrada, tolva porcelana, casco de laton ó nickel á ángulos vivos ó ángulos redondos	pulito, cassetta legno noce, coperchio, sagomato, interno porcellana, calotta ottone o nichelata ad angoli acuti o ad angoli rotondi	4
6	brightened, walnut-tree box, with tails, flat wooden cover, bronzed support, wooden hopper with sharp corners or with round corners	pulido, caja nogal encajada, cubierta lisa de madera, soporte bronzado, tolva madera á ángulos vivos ó ángulos redondos	pulito, cassetta legno noce incastrata, coperchio piatto in legno, supporto bronzato, interno legno ad angoli acuti o ad angoli rotondi	4
7	varnished, beech-tree nailed box, wooden hopper with maroon or green cap or with bronzed cap or with brass or nickeled cap	barnizado, caja clavada en haya, tolva madera con casco marron ó verde ó con casco bronzado ó con casco laton ó nickel	verniciato, cassetta legno faggio inchiodata con calotta verde o castano o con calotta bronzata o con calotta ottone o nichelata	5
8	brightened, walnut nailed box, wooden hopper, brass or nickeled cap . . with sharp corners	pulido, caja nogal clavada, tolva madera, casco de laton ó nickel á ángulos vivos	pulito, cassetta legno noce inchiodata, interno legno, calotta ottone o nichelata ad angoli acuti	5
	Coffee mills with wooden box and outside brass cup.	Molinos de café de madera con casco en forma de campana.	Macina caffè legno, con calotta forma campana.	
10	varnished, beech-tree box, with tails, sharp corners with outside brass cup or with outside nickel cup	barnizado, caja haya encajada, ángulos vivos tolva abierta en laton ó tolva abierta en nickel	verniciato, cassetta legno faggio incastrata, angoli acuti con campana in ottone o con campana nichelata	6
11	brightened, beech-tree box, with tails, round corners with outside brass cup or with outside nickel cup	pulido, caja haya encajada, ángulos redondos tolva abierta en laton ó tolva abierta en nickel	pulito, cassetta legno faggio incastrata, ad angoli rotondi con campana in ottone o con campana nichelata	6
12	brightened beech-tree box, with tails, round corners, cover with mouldings, with outside brass cup or with outside nickel cup	pulido, caja haya encajada, ángulos redondos, cubierta labrada tolva abierta en laton ó tolva abierta en nickel	pulito, cassetta legno faggio, incastrata, angoli rotondi, coperchio sagomato campana in ottone o campana nichelata	7
13	brightened walnut-tree box, with tails, round corners with outside brass cup or with outside nickel cup	pulido, caja nogal encajada, ángulos redondos tolva abierta en laton ó tolva abierta en nickel	pulito, cassetta legno noce incastrata, angoli rotondi con campana ottone o con campana nichelata	7
14	varnished, beech-tree box, with tails, round corners with outside brass-drawer cup or with outside nickel-drawer cup	barnizado, caja haya encajada, ángulos redondos tolva cerrada en laton ó tolva cerrada en nickel	verniciato, cassetta legno faggio incastrata, angoli rotondi con campana chiusa in ottone o con campana chiusa nichelata	8
15	brightened, beech-tree box, with tails, round corners with outside brass-drawer cup or with outside nickel-drawer cup	pulido, caja haya encajada, ángulos redondos con tolva cerrada en laton ó tolva cerrada en nickel	pulito, cassetta legno faggio incastrata, angoli rotondi con campana chiusa in ottone o con campana chiusa nichelata	8

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.				pag.
16	brightened, beech-tree box, with tails, round corners, cover with mouldings, with outside brass-drawer cup or with outside nickel-drawer cup	pulido, caja haya encajada, ángulos redondos, cubierta labrada, tolva cerrada de latón ó tolva cerrada de níquel	pulito, cassetta legno faggio incastrata, angoli rotondi, coperchio sagomato con campana chiusa, in ottone o con campana chiusa, nichelata	9
17	brightened, walnut-tree box, with tails, round corners with outside brass-drawer cup or with outside nickel-drawer cup	pulido, caja nogal encajada, ángulos redondos tolva cerrada de latón ó tolva cerrada de níquel	pulito, cassetta legno noce incastrata, angoli rotondi campana chiusa, in ottone o campana chiusa, nichelata	9
18	brightened, walnut-tree box, with tails, round corners, cover with mouldings, with outside brass-drawer cup or with outside nickel-drawer cup	pulido, caja nogal encajada, ángulos redondos, cubierta labrada tolva cerrada de latón ó tolva cerrada de níquel	pulito, cassetta legno noce incastrata, angoli rotondi, coperchio sagomato, campana chiusa, in ottone o campana chiusa, nichelata	10
19	varnished, beech-tree box, with columns with outside brass cup or with outside nickel cup	barnizado, caja haya con columnas tolva abierta de latón ó tolva abierta de níquel	verniciato, legno faggio, a colonne con campana ottone o con campana nichelata	10
20	brightened, walnut-tree box, with columns, cover with mouldings with outside brass cup or with outside nickel cup	pulido, caja nogal con columnas, cubierta labrada tolva abierta de latón ó tolva abierta de níquel	pulito, legno noce, a colonne, coperchio sagomato con campana in ottone o con campana nichelata	11
21	brightened, walnut-tree box, with columns, cover with mouldings with outside brass-drawer cup or with outside nickel-drawer cup	pulido, caja nogal con columnas, cubierta labrada tolva cerrada de latón ó tolva cerrada de níquel	pulito, legno noce, a colonne, coperchio sagomato con campana chiusa, in ottone o con campana chiusa, nichelata	11
22	brightened, beech-tree box, with columns, cover with mouldings, decorations at choice with outside brass cup or with outside nickel cup	pulido, caja haya con columnas, cubierta labrada con decoracion con tolva abierta de latón ó tolva abierta de níquel	pulito, legno faggio a colonne, coperchio sagomato e decorato a scelta con campana in ottone o con campana nichelata	12
23	brightened, beech-tree box, with columns, cover with mouldings, decorations at choice with outside brass-drawer cup or with outside nickel-drawer cup	pulido, caja haya con columnas, cubierta pulida y decorado a elección tolva cerrada de latón ó tolva cerrada de níquel	pulito, legno faggio a colonne, coperchio sagomato e decorato a scelta con campana chiusa, in ottone o con campana chiusa, nichelata	12
24	brightened, walnut-tree box, with columns, cover with mouldings, decorations at choice with outside brass-drawer cup or with outside nickel-drawer cup	pulido, caja nogal con columnas, cubierta labrada, decorado a elección tolva cerrada de latón ó tolva cerrada de níquel	pulito, legno noce, a colonne, coperchio sagomato e decorato a scelta con campana chiusa, in ottone o con campana chiusa, nichelata	13
Coffee mills for children.		Molinos para niños.	Macina caffè per ragazzi.	
30	varnished, beech-tree box, with tails, sharp corners, bronzed cap	barnizado, caja haya encajada, ángulos vivos, casco bronzado oro	verniciato, cassetta legno faggio incastrata angoli acuti, calotta bronzata oro	15
31	brightened, walnut-tree box, round corners, brass cap	pulido, caja nogal con ángulos redondos y casco de cobre	pulito, legno noce, ad angoli rotondi, calotta ottone	15
32	brightened, beech-tree box, with tails, sharp corners, outside brass cup	pulido, caja de haya encajada, con ángulos vivos, tolva abierta de latón	pulito, cassetta legno faggio incastrata, ad angoli acuti, con campana in ottone	15
Pepper mills.		Pimenteras.	Macina pepe.	
35	brightened, beech-tree box, brass bud	pulida, de haya, boton de latón	pulito, in faggio, con bottone in ottone	16
36	brightened, walnut-tree box, nickeled bud	pulida, de nogal, boton de níquel	pulito, in noce, con bottone nichelato	16
37	brightened, beech-tree box, with winch, brass or nickeled cover	pulida, de haya, con manivela, casco de latón ó níquel	pulito, in faggio, con manovella, calotta in ottone, o nichelata	16
38	brightened, walnut-tree box, with winch, brass or nickeled cover	pulida, de nogal, con manivela, casco de latón ó níquel	pulito, in noce, con manovella, calotta in ottone, o nichelata	16
39	brightened, beech-tree box, with winch, with flat brass or nickeled cover	pulida, de haya, con manivela, casco liso de latón ó níquel	pulito, in faggio, con manovella, calotta pintta in ottone o nichelata	16
40	brightened, walnut-tree box, with winch, with flat brass or nickeled cover	pulida, de nogal, con manivela cubierta lisa de latón ó níquel	pulito, in noce con manovella, coperchio pintto in ottone o nichelato	17
41	brightened, imitated walnut-tree box, brass bud	pulida, estilo nogal, boton de latón	pulito, finto noce, bottone in ottone	17

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.				pag.
42	brightened round beech tree box, with winch, bronzed cap, to unscrew	pulido, redondo, en haya, con manija, cubierta bronzada, para desatornillarse	pulito, casetta rotonda, legno faggio, coperchio bronzato, a dividerse	17
43	brightened, beech-tree box, barrel shape flat brass or nickeled cover, with winch	pulida, redonda, de haya, forma tonel, con manivela y cubierta lisa de laton ó nickel	pulito, in faggio, forma barile, con manovella e coperchio piatto, in ottone o nichelato	17
Fine pepper mills.		Pimenteras extra-finas.	Macina pepe qualità superiore.	
45	fine brightened, imitated walnut-tree, vaso shape, flat nickeled cover and winch	pulida fina, estilo nogal, forma de vaso, manivela y cubierta lisa nickelada	pulito fino, finto noce, forma di vaso, maniglia e coperchio piatto nichelati	18
46	fine brightened, imitated walnut-tree, pilscher shape, flat nickeled cover, nickeled winch and bud	pulida fina, estilo nogal, forma de cántaro, cubierta lisa nickelada, manivela y boton nickelados	pulito fino, finto noce, forma di brocca, coperchio piatto nichelato, maniglia e bottoni nichelati	18
47	fine brightened, imitated walnut-tree, barrel shape, flat nickeled cover, nickeled winch and bud	pulida fina, estilo nogal, forma de tonel, cubierta lisa nickelada, manivela y boton niquelados	pulito fino, finto noce, forma barile, coperchio piatto nichelato, manovella e bottoni nichelati	18
48	fine brightened, imitated walnut-tree, pilscher shape, flat nickel cover, nickeled winch	pulida fina, estilo nogal, forma de cántaro, cubierta lisa nickelada, manivela niquelada	pulito fino, finto noce, forma di brocca, coperchio piatto nichelato, manovella nichelata	18
49	fine brightened, ebony-tree box, barrel shape, nickeled bottom and cover, nickeled winch and bud	pulida fina, de ébano, forma tonel, fondo y cubierta, manivela y boton niquelados	pulito fino, maniglia, in ebano, forma barile, fondo, coperchio maniglia e bottone nichelati	18
50	crystal box, nickeled bottom and cover, nickeled winch and bud	cuerpo cristal, cubierta lisa y fondo niquelado, manivela lisa y boton niquelado	cristallo, coperchio piatto e fondo nichelato, maniglia patta e bottoni nichelati	19
51	crystal box, curved nickel cover, nickeled winch and bud, nickeled bottom and sets	cuerpo cristal, cubierta bombada, manivela y boton niquelados, fondo y pies niquelados	cristallo, coperchio bombato, manovella e bottone nichelati, fondo e piedi nichelati	19
Coffee mills with sheet box.		Molinos de café de chapa.	Macina caffè quadri in lamiera.	
55	light sheet box, single coloured, porcelain hopper and flat winch	ligero, tono uniforme, tolva porcelana y manivela lisa	leggero, verniciato uniforme, interno porcellana con maniglia patta	20
56	sheet box, oak coloured, brown corners, bronzed, brown or green coloured cap, porcelain hopper, round winch	caja tono roble, ángulos oscuros, casco bronzado, obscuro ó verde, tolva porcelana y manivela redonda	verniciato uso quercia, angoli bruno carico, calotta bronzata, bruno o verde, interno porcellana, con maniglia rotonda	20
57	same execution as the pattern K N L, blue coloured with dark blue corners	misma ejecución que el modelo K N L, ángulos azul obscuro	come il modello K N L, azzuro, angoli azzuro oscuro	21
58	same execution as the pattern K N L, blue coloured	ejecucion como el modelo K N L, tono azul uniforme	come il modello K N L, azzuro uniforme	21
59	same execution as the pattern K N L, red coloured, fillet in gold bronze and bronzed cap	ejecucion como el modelo K N L, rojo, filetes oro y casco bronzado oro	come il modello K N L rosso, filetti oro, calotta bronzata oro	23
61	sheet box, red coloured, fillet in gold bronze with outside brass cup with outside nickel cup	caja roja, filetes oro tolva abierta de laton ó tolva abierta de nickel	verniciato rosso, filetti oro con campana aperta in ottone o con campana aperta nichelata	23
62	sheet box, red coloured, fillet in gold bronze with outside brass-drawer cup or with outside nickel-drawer cup	caja roja, filetes oro tolva cerrada de laton ó tolva cerrada de nickel	verniciato rosso, filetti oro con campana chiusa in ottone o con campana chiusa nichelata	24
63	sheet box, blue coloured, fillet in gold bronze with outside brass cup or with outside nickel cup	caja tono azul, filetes oro tolva abierta de laton ó tolva abierta de nickel	verniciato azzuro, filetti oro con campana aperta in ottone o con campana aperta nichelata	24
64	sheet box, blue coloured, fillet in gold bronze with outside brass-drawer cup or with outside nickel-drawer cup	caja tono azul, filetes oro tolva cerrada de laton ó tolva cerrada de nickel	verniciato azzuro, filetti oro con campana chiusa in ottone o con campana chiusa nichelata	24

MUTZIG-FRAMONT.

Nr.				pag.
	Round coffee mills, sheet box with flutings.	Molinos de café redondos, de chapa acanalada.	Macina caffè cassa in lamiera, accanalata.	
70	sheet box, oak coloured, bronzed cap, with wooden hopper or with porcelain hopper	caja tono roble, casco bronzado oro . tolva de madera ó tolva de porcelana	verniciato finto quercia, calotta bronzata oro, interno legno o interno porcellana	25
71	sheet box, walnut-tree coloured, brass cap, with wooden hopper or with porcelain hopper	caja tono estilo nogal, casco laton . tolva de madera ó de porcelana	verniciato finto noce, calotta ottone . interno legno o interno porcellana	25
72	sheet box, copper bronzed, brass cap, with wooden hopper or with porcelain hopper	caja bronzada, tono cobre, casco laton tolva de madera ó tolva de porcelana	verniciato bronzo, finto rame, calotta ottone interno legno o interno porcellana	26
73	travelling coffee mill, wood coloured, sheet box with flutings, bronzed cap and articulated winch	molino de viaje, caja tono roble, casco bronzado oro y manija plegable . .	macina caffè da viaggio, verniciato finto quercia, calotta bronzata oro con maniglia pieghevole	26
74	brightened, round beech-tree box, bronzed cap, to unscrew	pulido, caja haya, casco bronzado oro, para desatornillarse	pulito, legno faggio, calotta bronzata, oro, a dividersi	26
	Counter cast iron coffee or pepper mills.	Molino de mostrador.	Macina caffè ad ingranaggio.	
80 AP	with winch, green coloured, bronzed cover, brightened hopper	con manivela, tono verde, casco bronzado oro, tolva pulida	a manovella, verniciato verde, calotta bronzata oro, interno pulito	27
81 APV	with fly-wheel, green coloured, bronzed cover, brightened hopper	con volante, tono verde, casco bronzado oro, tolva pulida	a volante, verniciato verde, calotta bronzata oro, interno pulito	27
82 AE	with winch, green coloured, brass cover, enameled hopper	con manivela, tono verde, casco laton, tolva esmaltada	a manovella, verniciato verde, calotta ottone, interno smaltato	27
83 AEV	with fly-wheel, green coloured, brass cover, enameled hopper	con volante, tono verde, casco laton, tolva esmaltada	a volante, verniciato verde, calotta ottone, interno smaltato	27
84 CP	with winch, brightened hopper, bronzed cover	con manivela, tolva pulida y cubierta bronzada	a manovella, interno pulito, coperchio bronzato	28
85 CPV	with fly-wheel, brightened hopper, bronzed cover	con volante, tolva pulida y cubierta bronzada	a volante, interno pulito, e coperchio bronzato	28
86 CE	with winch, enameled hopper, brass cover	con manivela, tolva esmaltada y cubierta laton	a manovella, interno smaltato, e coperchio ottone	28
87 CEV	with fly-wheel, enameled hopper, brass cover	con volante, tolva esmaltada y cubierta laton	a volante, interno smaltato e coperchio ottone	28
88 DP	with winch, brightened hopper, bronzed cover	con manivela, tolva pulida y cubierta bronzada	a manovella, interno pulito e coperchio bronzato	29
89 DPV	with fly-wheel, brightened hopper, bronzed cover	con volante, tolva pulida y cubierta bronzada	a volante, interno pulito e coperchio bronzato	29
90 DE	with winch, enameled hopper, brass cover	con manivela, tolva esmaltada y cubierta laton	a manovella, interno smaltato e coperchio ottone	29
91 DEV	with fly-wheel, enameled hopper, brass cover	con volante, tolva esmaltada y cubierta laton	a volante, interno smaltato e coperchio ottone	29
	Wall coffee mills.	Molinos de pared.	Macina caffè da muro.	
92E	with bronzed tin hopper and cup	con tolva y vaso de hierro blanco bronzado	con interno e scodella in ferro bianco bronzato	30
93 EMP	— do. — mounted	— id — montado sobre plancha	detto montato su placca legno	30
94 EVP	— do. — with fly-wheel	— id — con volante	detto a volante	30
	Counter coffee mills for motive faculty.	Molino de mostrador para fuerza motriz.	Macina caffè ingranaggio per forze motrici.	
95 ARP	with pulleys, brightened hopper, bronzed cover	con poleas, tolva pulida y casco bronzado	con puleggie, interno pulito e calotta bronzata	31
96 ARE	with pulleys, enameled hopper, brass cover	con poleas, tolva esmaltada y casco laton	con puleggie, interno smaltato e calotta ottone	31
97 AS	with pulleys, with tin hopper and cup	con poleas, tolva fundida y vaso hierro blanco	con puleggie, interno ghisa e scodella bianca	32